

OrOrTU

کتاب

说明书

Handbuch  
Instructions

Manual

Manuel

Manuale

取扱説明書

설명서

Handleiding

Podręcznik

Manual

Руководство

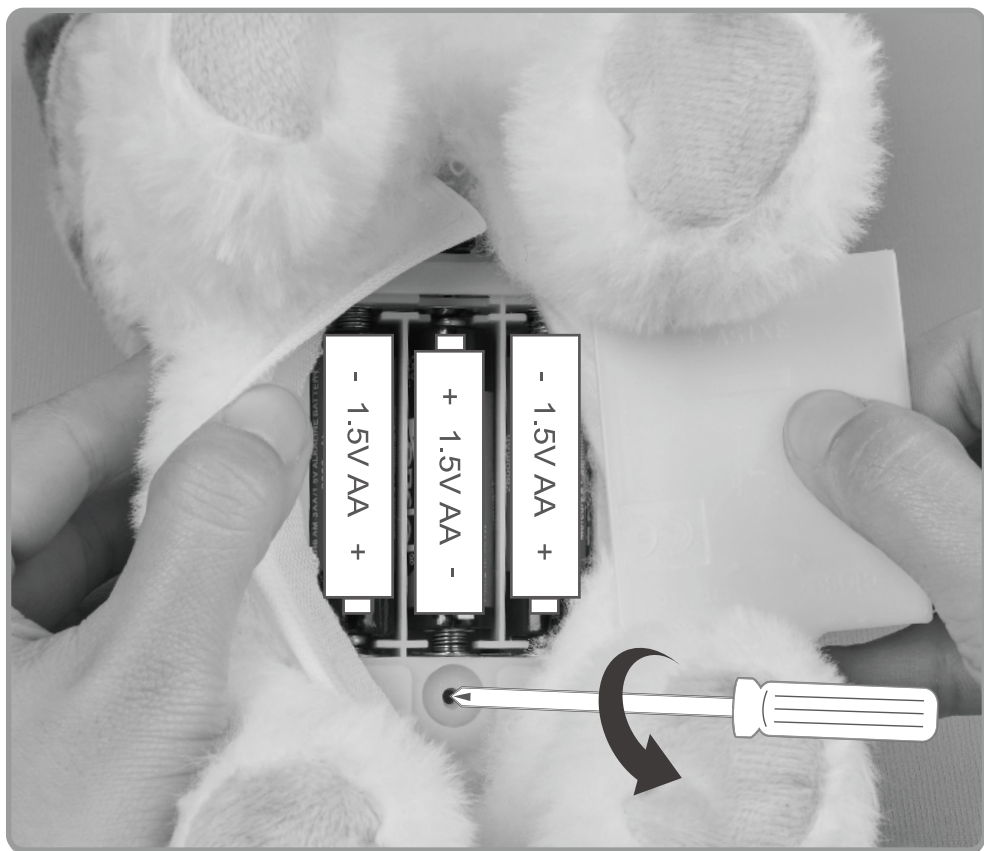
Instruktioner

Manuel

Model: TM391

LOT NO.: MAR401HYL74-105-X

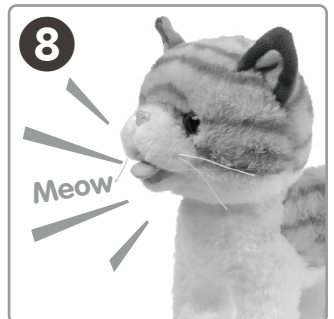
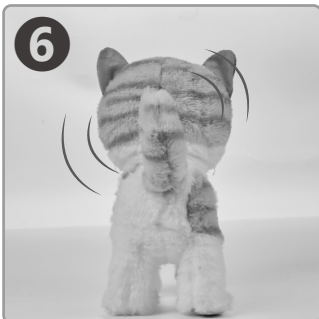
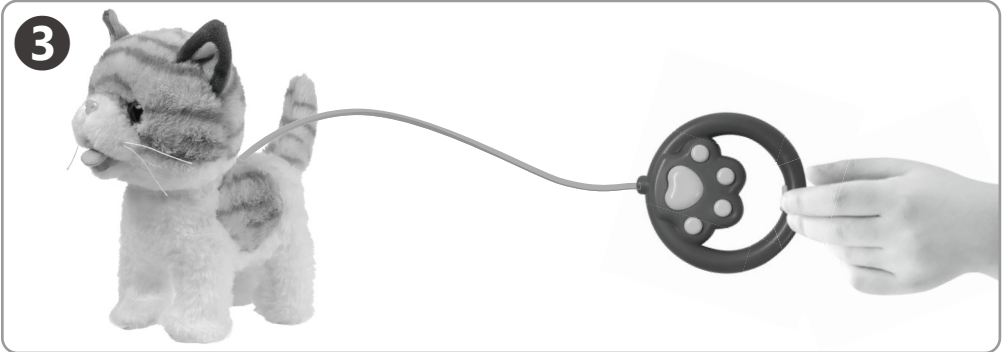
البطارية تركيب / 電池安裝 / Batterieeinbau  
Battery installation / Instalación de la batería  
Installation de la batterie  
Installazione della batteria/バッテリーの取り付け  
배터리 설치 / Batterij installatie  
Instalacja baterii / Instalação de bateria  
Установка батареи / Batteriiinstallation  
Pil kurulumu



使用3个1.5V “AA” 电池  
(不包括在内)

Powered by 3x AA batteries  
(Not included in the package)

# TM391



**AR**

- 1 تشغيل / إيقاف 2 اتصال جهاز التحكم عن بعد  
 3 حبل التحكم عن بعد للتحكم في أنشطة اللعبة (زر واحد فقط)، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 3 ثوانٍ وبعد صدور صوت صفير، سيبدأ التسجيل والتشغيل. 4 التحكم في الرأس باللمس  
 5 التحكم الصوتي بالتصفيق 6 الإيماءة وهز 7 الذيل المثني 8 مواء القطعة

**CN**

- 1 开关按键 2 遥控绳连接 3 遥控绳控制玩具活动 (仅一个按钮) , 按键长按3秒“滴”一声后, 开始录音并播放录音 4 触摸头部控制  
 5 拍手音控制 6 点头摇尾巴 7 走路 8 “喵喵”叫

**EN**

- 1 Switch ON / OFF 2 Remote control connection 3 Remote control rope to control toy activities (only one button), press and hold the button for 3 seconds and after a beep sound, start recording and then play the recording. 4 Touch head control  
 5 Clap voice control 6 Nod and wag tail 7 Walking 8 Cat meow

**DE**

- 1 Ein-/Ausschalten 2 Fernbedienungsanschluss  
 3 Fernbedienungsseil zur Steuerung von Spielzeugaktivitäten (nur eine Taste), drücken Sie die Taste 3 Sekunden lang und nach einem Piepton starten Sie die Aufnahme und spielen Sie dann die Aufnahme ab. 4 Touch-Kopfsteuerung  
 5 Klatschen-Sprachsteuerung 6 Nicken und mit dem Schwanz wedeln 7 Gehen 8 Katzenmiauen

**ES**

- 1 Encendido/apagado 2 Conexión del control remoto  
 3 Cuerda del control remoto para controlar las actividades del juguete (solo un botón), presione y mantenga presionado el botón durante 3 segundos y después de un pitido, comience a grabar y luego reproduzca la grabación. 4 Control táctil de la cabeza 5 Control de voz para aplaudir 6 Asentir y mover la cola 7 Caminar  
 8 Maullido de gato

**FR**

- 1 Allumer/éteindre 2 Connexion de la télécommande  
 3 Corde de télécommande pour contrôler les activités du jouet (un seul bouton), appuyez et maintenez le bouton pendant 3 secondes et après un bip, démarrez l'enregistrement et lisez l'enregistrement. 4 Contrôle de la tête tactile 5 Clap commande vocale  
 6 Hochement et queue agitée 7 Marche 8 Miaou de chat

**IT**

- 1 Accensione/spengimento 2 Collegamento del telecomando  
 3 Corda del telecomando per controllare le attività del giocattolo (un solo pulsante), tenere premuto il pulsante per 3 secondi e dopo un segnale acustico, avviare la registrazione e quindi riprodurre la registrazione. 4 Controllo touch con la testa 5 Controllo vocale batti le mani 6 Annuisci e scodinzola 7 Cammina 8 Miao del gatto

**JP**

- ① スイッチのオン/オフ ② リモコン接続 ③ おもちゃのアクティビティを制御するリモコンロープ (ボタンは1つだけ)、ボタンを3秒間押し続け、ビープ音が鳴った後、録音を開始し、録音を再生します。  
④ タッチヘッドコントロール ⑤ 拍手ボイスコントロール  
⑥ うなずいたり尻尾を振ったり ⑦ 散歩 ⑧ 猫の鳴き声

**KO**

- ① ON/OFF 스위치 ② 리모콘 연결 ③ 장난감 활동을 제어하는 리모콘 로프(버튼 하나만), 버튼을 3초간 누르고 삐 소리가 난 후 녹음을 시작하고 녹음을 재생합니다. ④ 터치 헤드 제어  
⑤ 박수 음성 제어 ⑥ 끄덕거리고 꼬리 흔들기 ⑦ 걷기 ⑧ 고양이 야옹

**NL**

- ① Schakelaar AAN/UIT ② Afstandsbedieningsverbinding  
③ Afstandsbedieningskabel om speelgoedactiviteiten te besturen (slechts één knop), houd de knop 3 seconden ingedrukt en start na een piepgeluid de opname en speel vervolgens de opname af.  
④ Touch-hoofdbediening ⑤ Klapstembediening  
⑥ Knikken en kwispelen met staart ⑦ Wandelen ⑧ Kattenmiauw

**PL**

- ① Włączanie / wyłączenie ② Połączenie pilota ③ Lina pilota do sterowania zabawką (tylko jeden przycisk), naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, a po usłyszeniu sygnału dźwiękowego rozpocznij nagrywanie, a następnie odtwórz nagranie. ④ Sterowanie dotykowe głową ⑤ Sterowanie głosowe kłaśnięciem ⑥ Pokiwanie głową i machanie ogonem ⑦ Chodzenie ⑧ Kocie miauczenie

**PT**

- ① LIGAR/DESLIGAR ② Conexão de controle remoto ③ Corda de controle remoto para controlar as atividades do brinquedo (apenas um botão), pressione e segure o botão por 3 segundos e após um sinal sonoro, comece a gravar e depois reproduza a gravação.  
④ Controle de cabeça por toque ⑤ Controle de voz de bater palmas  
⑥ Acenar e abanar o rabo ⑦ Andar ⑧ Miau de gato

**RU**

- ① Включение/выключение ② Подключение пульта дистанционного управления ③ Веревка дистанционного управления для управления действиями игрушки (только одна кнопка), нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, после звукового сигнала начните запись, а затем воспроизведите ее. ④ Сенсорное управление головой ⑤ Голосовое управление в ладоши ⑥ Кивайте и виляйте хвостом ⑦ Ходьба  
⑧ Кошачье мяуканье

SE

① Slå PÅ/AV ② Anslutning till fjärrkontroll ③ Fjärrkontrollrep för att styra leksaksaktiviteter (endast en knapp), tryck och håll knappen intryckt i 3 sekunder och efter ett pip ljud, starta inspelningen och spela sedan upp inspelningen. ④ Touch head control ⑤ Clap voice control ⑥ Nicka och vifta med svansen ⑦ Promenader ⑧ Kattmjau

SE

① Açma/Kapama ② Uzaktan kumanda bağlantısı ③ Oyuncak aktivitelerini kontrol etmek için uzaktan kumanda ipi (sadece bir tuş), tuşa 3 saniye basılı tutun ve bip sesinden sonra kayda başlayın ve ardından kaydı oynatın. ④ Dokunmatik kafa kontrolü ⑤ Alkış sesi kontrolü ⑥ Baş sallama ve kuyruk sallama ⑦ Yürüme ⑧ Kedi miyavlaması



**WARNING:**

**CHOKING HAZARD**-Small parts.  
Not for children under 3 years.

AR



تحذير غير مناسب للأطفال دون سن 36 شهرًا.

CN



警告 不适合3岁以下儿童玩耍。

EN



**WARNING:** Not suitable for children under 36 months.

DE



**Achtung.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.

ES



**Advertencia.** No conviene para niños menores de 36 meses.

FR




**Attention.** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.

IT



**Avvertenza.** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.

**JA**  **警告** 3歳未満の子供には適して  
いません。

**KO**  **경고!** 3세 미만의 어린이에게는  
적합하지 않습니다.

**NL**  **Waarschuwing.**  
Niet geschikt voor kinderen jonger  
dan 36 maanden.

**PL**  **Ostrzeżenie.** Nie nadaje się  
dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.

**PT**  **Atenção.** Contra-indicado para  
crianças com menos de 36 meses.

**RU**  **ВНИМАНИЕ.** Не подходит  
для детей младше 3 лет.

**SE**  **Varning.** Inte lämplig för barn  
under 36 månader.

**TR**  **Uyarılar.** 36 aydan küçük  
çocuklar için uygun değildir.

**We'd like to hear from you!**

Shall you have any suggestion to  
our product, please let us know.  
Email: [support@tumama-kids.com](mailto:support@tumama-kids.com)



[Tumama-kids.com](https://tumama-kids.com)

(C)Tumama Kids Care (ShenZhen) Company Limited.  
All Rights Reserved.